

## Elektrisk utrustning för medicinskt bruk – Säkerhet – Del 2: Särskilda fordringar på utrustning för fototerapi för spädbarn

*Medical electrical equipment –*

*Part 2-50: Particular requirements for the safety of infant phototherapy equipment*

Som svensk standard gäller europastandarden EN 60601-2-50:2002. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 60601-2-50:2002.

### Nationellt förord

Europastandarden EN 60601-2-50:2002

består av:

- europastandardens ikraftsättningsdokument, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 60601-2-50, First edition, 2000 - Medical electrical equipment - Part 2-50: Particular requirements for the safety of infant phototherapy equipment**

jämte

### **Corrigendum 1, 2001 till IEC 60601-2-50:2000**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Standarden skall användas tillsammans med SS-EN 60601-1, Elektromedicinsk utrustning - Säkerhet - Del 1: Allmänna fordringar, och dess separat utgivna ändringar och tillägg.

Till SS-EN 60601-1 utges en serie tilläggsstandarder som anger allmänna fordringar på säkerhet som är tillämpliga på

- en grupp av elektrisk utrustning för medicinskt bruk, t ex radiologisk utrustning
- särskilda egenskaper hos all elektrisk utrustning för medicinskt bruk, ej särskilt behandlade i SS-EN 60601-1, t ex elektromagnetisk kompatibilitet.



EUROPEAN STANDARD

**EN 60601-2-50**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2002

---

ICS 11.040.60

English version

**Medical electrical equipment**  
**Part 2-50: Particular requirements for the safety**  
**of infant phototherapy equipment**  
(IEC 60601-2-50:2000 + corrigendum March 2001)

Appareils électromédicaux  
Partie 2-50: Prescriptions particulières  
de sécurité des appareils de  
photothérapie infantile  
(CEI 60601-2-50:2000 +  
corrigendum mars 2001)

Medizinische elektrische Geräte  
Teil 2-50: Besondere Festlegungen  
für die Sicherheit von Säuglings-  
Phototherapiegeräten  
(IEC 60601-2-50:2000 +  
Corrigendum März 2001)

This European Standard was approved by CENELEC on 2000-09-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

---

## Foreword

The text of document 62D/363/FDIS, future edition 1 of IEC 60601-2-50, prepared by SC 62D, Electromedical equipment, of IEC TC 62, Electrical equipment in medical practice, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60601-2-50 on 2000-09-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2002-08-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2003-09-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.

Annexes designated "informative" are given for information only.

In this standard, annex ZA is normative and annexes AA and ZB are informative.

Annexes ZA and ZB have been added by CENELEC.

In this standard, the following print types are used:

- requirements, compliance with which can be tested, and definitions: roman type;
- notes, explanations, advice, introductions, general statements, exceptions and references: smaller roman type;
- *test specifications: italic type;*
- TERMS DEFINED IN CLAUSE 2 OF THE GENERAL STANDARD EN 60601-1 OR THIS PARTICULAR STANDARD: SMALL CAPITALS.

---

## Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60601-2-50:2000 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

---

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050-845	1987	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) Chapter 845: Lighting	-	-
IEC 60335-2-27	1995	Safety of household and similar electrical appliances Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to ultraviolet and infrared radiation	EN 60335-2-27 + A11	1997 1997
IEC 60651 A1	1979 1993	Sound level meters	EN 60651 A1	1994 1994
ISO 3743-1	1994	Acoustics - Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure - Engineering methods for small, movable sources in reverberant fields Part 1: Comparison method for hard-walled test rooms	-	-

**Annex ZB**  
(informative)

**Other international publications mentioned in this standard  
with the references of the relevant European publications**

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60601-2-19	1990	Medical electrical equipment Part 2: Particular requirements for the safety of baby incubators	EN 60601-2-19	1996
A1	1996		A1	1996
IEC 60601-2-20	1990	Part 2: Particular requirements for the safety of transport incubators		
+ A1	1996		EN 60601-2-20	1996
IEC 60601-2-21	1994	Part 2: Particular requirements for the safety of infant radiant warmers	EN 60601-2-21	1994
A1	1996		A1	1996
IEC 60601-2-35	1996	Part 2: Particular requirements for the safety of blankets, pads and mattresses, intended for heating in medical use	EN 60601-2-35	1996

# CONTENTS

Page

## SECTION ONE – GENERAL

Clause

1	Scope and object .....	7
1.1	Scope.....	7
1.2	Object .....	7
1.3	Particular Standards .....	7
1.5	Collateral Standards.....	8
*2	Terminology and definitions .....	8
2.1	EQUIPMENT parts, auxiliaries and ACCESSORIES .....	8
2.12	Miscellaneous.....	9
4	General requirements for tests .....	9
4.6	Other conditions .....	9
5	Classification .....	10
6	Identification, marking and documents.....	10
6.1	Marking on the outside of EQUIPMENT or EQUIPMENT parts .....	10
6.2	Marking on the inside of EQUIPMENT or EQUIPMENT parts .....	10
6.8	ACCOMPANYING DOCUMENTS .....	10

## SECTION TWO – ENVIRONMENTAL CONDITIONS

## SECTION THREE – PROTECTION AGAINST ELECTRIC SHOCK HAZARDS

## SECTION FOUR – PROTECTION AGAINST MECHANICAL HAZARDS

21	Mechanical strength .....	13
24	Stability in NORMAL USE .....	13
25	Expelled parts .....	14
26	Vibration and noise .....	14

## SECTION FIVE – PROTECTION AGAINST HAZARDS FROM UNWANTED OR EXCESSIVE RADIATION

*32	Light radiation (including lasers) .....	14
*33	Infrared radiation.....	14
*34	Ultraviolet radiation .....	15
36	ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY .....	15

## SECTION SIX – PROTECTION AGAINST HAZARDS OF IGNITION OR FLAMMABLE ANAESTHETIC MIXTURES

Clause	Page
<b>SECTION SEVEN – PROTECTION AGAINST EXCESSIVE TEMPERATURES AND OTHER SAFETY HAZARDS</b>	
42 Excessive temperatures .....	15
43 Fire prevention .....	16
<b>SECTION EIGHT – ACCURACY OF OPERATING DATA AND PROTECTION AGAINST HAZARDOUS OUTPUT</b>	
50 Accuracy of operating data .....	17
50.101 Measuring principles .....	17
*50.102 Spectral method .....	17
50.103 Integral method .....	18
50.104 Maximum TOTAL IRRADIANCE FOR BILIRUBIN $E_{bi \max}$ .....	18
*50.105 Distribution .....	18
51 Protection against hazardous output .....	18
<b>SECTION NINE – ABNORMAL OPERATION AND FAULT CONDITIONS – ENVIRONMENTAL TESTS</b>	
52 Abnormal operation and fault conditions .....	18
<b>SECTION TEN – CONSTRUCTIONAL REQUIREMENTS</b>	
55 ENCLOSURES and covers .....	19
56 Components and general assembly .....	19
56.8 Indicators .....	19
Annex L References – Publications mentioned in this standard .....	21
Annex AA (informative) Guidance and rationale for particular subclauses .....	22
Figure 101 – Graphical symbol: Eye protection for the PATIENT (see 6.1) .....	19
Figure 102 – Example of a measuring grid .....	20

## MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT –

### Part 2-50: Particular requirements for the safety of infant phototherapy equipment

#### SECTION ONE – GENERAL

The clauses and subclauses of this section of the General Standard apply, except as follows:

#### 1 Scope and object

This clause of the General Standard applies except as follows:

##### 1.1 Scope

*Addition:*

This Particular Standard specifies requirements applicable to INFANT PHOTOTHERAPY EQUIPMENT (as defined in 2.1.101) which by means of visible radiation serve to reduce bilirubin in the body of infants suffering from icterus in the first months of life.

##### 1.2 Object

*Replacement:*

The object of this Particular Standard is to establish requirements for INFANT PHOTOTHERAPY EQUIPMENT which reduce the safety hazards to PATIENTS and operators as much as possible and to specify tests for demonstrating compliance with these requirements.

##### 1.3 Particular Standards

*Addition:*

This Particular Standard refers to IEC 60601-1 (1988): *Medical electrical equipment – Part 1: General requirements for safety*, as amended by its amendment 1 (1991) and its amendment 2 (1995).

For brevity, IEC 60601-1 is referred to in this Particular Standard either as the General Standard or as the General Requirement(s).

The numbering of sections, clauses and subclauses of this Particular Standard corresponds to that of the General Standard. The changes to the text of the General Standard are specified by the use of the following words:

"Replacement" means that the clause or subclause of the General Standard is replaced completely by the text of this Particular Standard.

"Addition" means that the text of this Particular Standard is additional to the requirements of the General Standard.